

**3kg/10L AS**



**101916**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Německo

tel. +49 5258 971-0  
fax: +49 5258 971-120  
**Servisní infolinka:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Verze: 1.0

Datum vyhotovení: 2022-03-08

## Originální návod k obsluze

|     |                                      |    |
|-----|--------------------------------------|----|
| 1   | Bezpečnost.....                      | 2  |
| 1.1 | Vysvětlení výstražných vět.....      | 2  |
| 1.2 | Bezpečnostní pokyny.....             | 3  |
| 1.3 | Používání v souladu s určením.....   | 5  |
| 1.4 | Používání v rozporu s určením.....   | 5  |
| 2   | Všeobecné informace.....             | 6  |
| 2.1 | Odpovědnost a záruka.....            | 6  |
| 2.2 | Ochrana autorských práv.....         | 6  |
| 2.3 | Prohlášení o shodě.....              | 6  |
| 3   | Přeprava, obal a skladování.....     | 7  |
| 3.1 | Kontrola dodávky.....                | 7  |
| 3.2 | Obal.....                            | 7  |
| 3.3 | Skladování.....                      | 7  |
| 4   | Technická specifikace.....           | 8  |
| 4.1 | Technická specifikace.....           | 8  |
| 4.2 | Přehled podsestav zařízení.....      | 9  |
| 4.3 | Funkce zařízení.....                 | 11 |
| 5   | Instalace a obsluha.....             | 11 |
| 5.1 | Instalace.....                       | 11 |
| 5.2 | Obsluha.....                         | 12 |
| 6   | Čištění a údržba.....                | 17 |
| 6.1 | Bezpečnostní pokyny pro čištění..... | 17 |
| 6.2 | Čištění.....                         | 18 |
| 6.3 | Údržba.....                          | 19 |
| 7   | Možné poruchy.....                   | 19 |
| 8   | Recyklace.....                       | 20 |



**Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze a pak jej uschovejte v blízkosti zařízení!**

Tento návod k obsluze popisuje instalaci, provoz a údržbu zařízení a představuje důležitý zdroj informací a odkazů. Znalost všech pokynů týkajících se bezpečnosti a obsluhy uvedených v tomto návodu je podmínkou pro bezpečné a správné používání zařízení. Kromě toho platí předpisy pro prevenci úrazů, bezpečnostní předpisy a právní předpisy platné v oblasti použití zařízení.

Před zahájením práce se zařízením, a zejména před jeho uvedením do provozu, si přečtěte tento návod k obsluze, abyste předešli zranění osob a materiálním škodám. Nesprávné používání může způsobit poškození.

Tento návod k obsluze je nedílnou součástí výrobku a musí být neustále uchováván v bezprostřední blízkosti zařízení. Pokud zařízení předáte jiné osobě, nutně předejte tento návod k obsluze.

## 1 Bezpečnost

Zařízení bylo vyrobeno podle současných technických pravidel. Toto zařízení však může být nebezpečné, pokud se používá nesprávně nebo v rozporu s určením. Všechny osoby, které používají zařízení, musí dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze a dodržovat bezpečnostní pokyny.

### 1.1 Vysvětlení výstražných vět

Důležité bezpečnostní pokyny a varování v tomto návodu k obsluze jsou uvedeny jako klíčové výstražné věty. Tyto pokyny bezpodmínečně dodržujte, abyste zabránili úrazům, nehodám a škodám na majetku.



### **NEBEZPEČÍ!**

Výstražné slovo **NEBEZPEČÍ** upozorňuje na nebezpečí, která budou mít za následek smrt nebo vážný úraz, pokud se jim nevyhnete.

**VAROVÁNÍ!**

Výstražné slovo **VAROVÁNÍ** upozorňuje na nebezpečí, která budou mít za následek středně těžká nebo těžká zranění nebo smrt, pokud se jim nevyhnete.

**UPOZORNĚNÍ!**

Výstražné slovo **UPOZORNĚNÍ** upozorňuje na nebezpečí, která mohou mít za následek lehké až těžké zranění nebo smrt, pokud se jim nevyhnete.

**POZOR!**

Výstražné slovo **POZOR** znamená možné škody na majetku, ke kterým může dojít v případě nedodržování bezpečnostních pokynů.

**OZNÁMENÍ!**

Symbol **OZNÁMENÍ** seznamuje uživatele s dalšími informacemi a pokyny ohledně používání zařízení.

## 1.2 Bezpečnostní pokyny

### Elektrický proud

- Příliš vysoké síťové napětí nebo nesprávná instalace mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Zařízení připojte pouze tehdy, když údaje na typovém štítku odpovídají síťovému napětí.
- Abyste zabránili elektrickému zkratu, udržujte zařízení v suchu.
- Pokud dojde k poruše během provozu, okamžitě odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Nedotýkejte se zástrčky zařízení mokřýma rukama.
- Nikdy se nedotýkejte zařízení, pokud spadlo do vody. Ihned odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Veškeré opravy a otevírání krytu mohou provádět pouze odborníci a specializované servisy.
- Zařízení nepřenašejte za napájecí kabel.
- Napájecí kabel nevystavujte zdrojům tepla a ostrým hranám.

- Napájecí kabel neohýbejte, nemačkejte a nezavazujte.
- Napájecí kabel vždy zcela rozviňte.
- Nikdy nestavějte zařízení nebo jiné předměty na napájecí kabel.
- Chcete-li odpojit zařízení od elektrického napájení, vždy uchopte zástrčku.
- Síťový kabel pravidelně kontrolujte z hlediska poškození. Zařízení nepoužívejte s poškozeným síťovým kabelem. Pokud je kabel poškozen, pak aby se zabránilo nebezpečí, dejte jej vyměnit kvalifikovanému elektrikáři nebo servisu.

### Bezpečnost při provozu planetových směšovačů

- Během provozu se nikdy nedotýkejte rotujících částí zařízení.
- Když je zařízení v provozu, nepřibližujte ruce, vlasy, oděv ani špachtle nebo podobné kuchyňské náčiní k míchací míse a míchadlu.
- Míchadla měňte pouze po úplném zastavení motoru, který se otáčí ještě krátkou dobu i po vypnutí.

### Obsluhující personál

- Zařízení může obsluhovat pouze kvalifikovaný a zaškolený odborný personál.
- Toto zařízení nesmí obsluhovat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a osoby s omezenými zkušenostmi a/nebo omezenými znalostmi.
- Děti mějte pod dohledem, abyste měli jistotu, že si nehrají se zařízením ani jej nezapínají.

### Provoz pouze pod dohledem

- Zařízení používejte pouze pod dohledem.
- Vždy zůstávejte v bezprostřední blízkosti zařízení.

### **Nesprávné používání**

- Nesprávné nebo zakázané používání může poškodit zařízení.
- Zařízení používejte pouze tehdy, když jeho technický stav umožňuje bezpečnou práci.
- Zařízení používejte pouze tehdy, když jsou všechny přípojky provedeny v souladu s předpisy.
- Zařízení používejte pouze v čistém stavu.
- Používejte pouze originální náhradní díly. Nikdy neprovádějte sami žádné opravy zařízení.
- Na zařízení neprovádějte žádné změny nebo úpravy.

### **1.3 Používání v souladu s určením**

Jakékoli použití zařízení nad rámec následujícího určeného použití a/nebo jiného použití je zakázáno a považuje se za používání v rozporu s určením.

Následující použití je v souladu s určením:

- Hnětení těsta na chléb a pečivo
- Míchání těsta na pečivo a dortového těsta
- Šlehání krémů, smetany a vajec.

**CZ**

### **1.4 Používání v rozporu s určením**

Používání v rozporu s určením může vést ke zranění osob a materiálním škodám způsobeným nebezpečným elektrickým napětím, požárem a vysokými teplotami. Pomocí zařízení provádějte pouze práce, které jsou popsány v tomto návodu.

Následující použití je v rozporu s určením:

- Zpracování nevhodných potravin a jiných nevhodných látek.

## 2 Všeobecné informace

### 2.1 Odpovědnost a záruka

Všechny informace a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze byly sestaveny se zohledněním platných předpisů, aktuálního stavu techniky a také našich dlouholetých znalostí a zkušeností. Při objednání speciálních modelů nebo dodatečných možností a při použití nejnovějších technických znalostí se může dodané zařízení za určitých okolností lišit od popsaných vysvětlivek a výkresů uvedených v tomto návodu k obsluze.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody a závady vyplývající z:

- nedodržování pokynů,
- používání v rozporu s určením,
- provádění technických změn uživatelem,
- používání neschválených náhradních dílů.

Vyhrazujeme si právo provádět technické změny výrobku jako součást zlepšení použitelnosti a dalšího vývoje.

CZ

### 2.2 Ochrana autorských práv

Návod k obsluze a v něm uvedené obsah, obrázky, fotografie a další ilustrace jsou chráněny autorským právem. Bez získání písemného souhlasu výrobce je zakázáno kopírovat obsah návodu k obsluze v jakékoli formě a jakýmkoli způsobem (včetně částí) a využívat a/nebo poskytovat jeho obsah třetím osobám. Porušení výše uvedeného bude mít za následek povinnost náhrady škody. Další nároky jsou vyhrazeny.

### 2.3 Prohlášení o shodě

Zařízení vyhovuje platným normám a směrnicím Evropské unie. Potvrzuje to ES prohlášení o shodě. Bude-li třeba, rádi vám zašleme odpovídající prohlášení o shodě.



## 3 Přeprava, obal a skladování

### 3.1 Kontrola dodávky

Po dodání zásilky ihned zkontrolujte, zda je zařízení kompletní a zda nebylo poškozeno během přepravy. V případě zjištění viditelného poškození při přepravě odmítněte převzít zařízení nebo jej převezměte s výhradou. Na přepravním dokladu / dodacím listu kurýrní firmy popište poškození a podejte reklamaci. Skryté vady nahlaste ihned po jejich zjištění, protože odškodnění lze uplatnit pouze v rámci platných lhůt pro podání reklamace.

Pokud chybí součásti nebo příslušenství, kontaktujte prosím náš klientský servis.

### 3.2 Obal

Nevyhazujte kartonovou krabici. Můžete ji potřebovat pro úschovu zařízení, při stěhování nebo pro zaslání zařízení do našeho servisního střediska v případě poškození.

Obal a jednotlivé komponenty jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Jsou to zejména plastové fólie a sáčky, obal z kartonu.

Při likvidaci obalu dodržujte předpisy platné vdané zemi. Obalový materiál vhodný pro opětovné využití odevzdejte k recyklaci.

### 3.3 Skladování

Obal nechte zavřený do okamžiku instalace zařízení a při uchovávání dodržujte vnější označení znázorňující způsob postavení a skladování. Obal uchovávejte v následujících podmínkách:

- v uzavřených místnostech
- v suchém a bezprašném prostředí
- mimo dosah agresivních přípravků
- na místě chráněném proti slunečnímu záření
- na místě chráněném proti mechanickým otřesům.

Při delším skladování (déle než tři měsíce) pravidelně kontrolujte stav všech součástí a obalů. Bude-li třeba, obal vyměňte za nový.

## 4 Technická specifikace

### 4.1 Technická specifikace

|                                     |                             |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| Název:                              | Planetární robot 3kg/10L AS |
| Číslo výrobku:                      | 101916                      |
| Materiál:                           | litý hliník                 |
| Materiál míchací mísy:              | nerezová ocel               |
| Množství zpracovaného těsta v kg/l: | 3 / 10                      |
| Stupně rychlosti:                   | 3                           |
| Napětí/příkon:                      | 0,45 kW   230 V   50 Hz     |
| Rozměry (š x h x v) v mm:           | 380 x 440 x 615             |
| Hmotnost v kg:                      | 57,8                        |

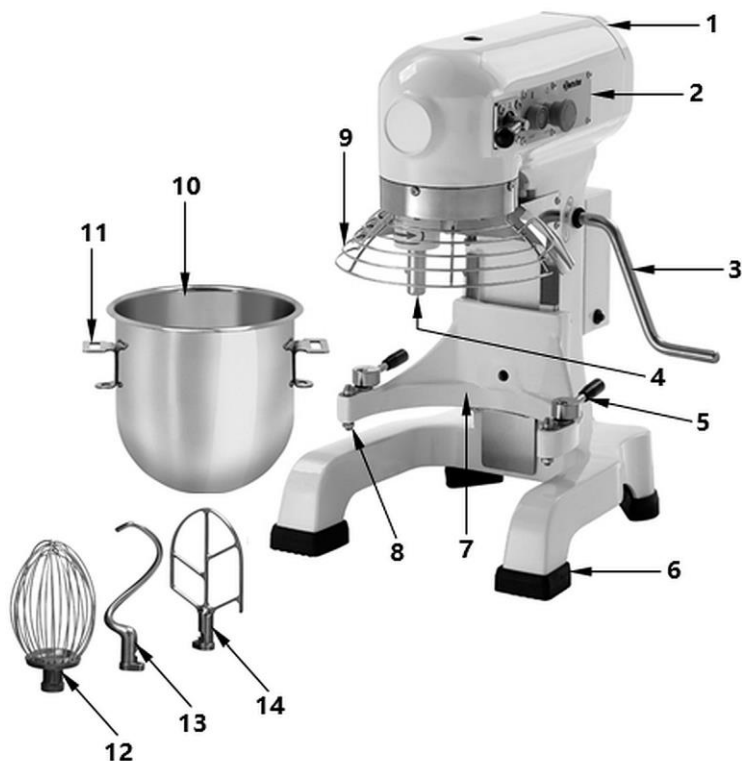
Technické změny vyhrazeny!

CZ

#### Provedení / vlastnosti

- Přípojka zařízení: připravená pro připojení
- Odnímatelná míchací mísa
- Bezpečnostní spínač
- Ochrana motoru
- Přepínač ZAP/VYP
- Příslušenství:
  - šlehací metla, litý hliník, nerezová ocel
  - hnětací hák, nerezová ocel
  - ploché míchadlo, nerezová ocel
  - ochranná mřížka, nerezová ocel
- Vlastnosti: příslušenství lze mýt v myčce

## 4.2 Přehled podsestav zařízení



CZ

Obr. 1

- |                                 |                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Skříň motoru                 | 2. Ovládací panel                   |
| 3. Páka                         | 4. Držák míchadel                   |
| 5. Upevňovací páka míchací mísy | 6. Základna s gumovými nožkami (4x) |
| 7. Držák míchací mísy           | 8. Upevňovací šrouby míchací mísy   |
| 9. Ochranná mřížka              | 10. Míchací mísa                    |
| 11. Úchyty míchací mísy         | 12. Šlehací metla                   |
| 13. Hnětací hák                 | 14. Ploché míchadlo                 |

### Ovládací panel



Obr. 1

- |                                 |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 15. Regulátor stupňů rychlosti  | 16. Tlačítko Start (zelené) |
| 17. Přepínač Stop/VYP (červený) | 18. Tlačítko RESET          |

CZ

### Bezpečnostní zařízení

Zařízení je vybaveno bezpečnostními prvky, které brání zapnutí zařízení, pokud:

- není uzavřena ochranná mřížka,
- míchací mísa není nasazena na držáku mísy,
- držák mísy není zvednutý do nejvyšší polohy pomocí páky.

Pro větší zabezpečení je zařízení vybaveno **ochranou proti výpadku napájení**. Znamená to, že při výpadku napájení můžete zařízení opět uvést do provozu pouze stisknutím tlačítka Start. Tento prvek zaručuje, že po obnovení napájení se zařízení nemůže automaticky spustit.

Pokud je zařízení přetíženo, zapne se **ochrana proti přehřátí**, která automaticky vypne zařízení. Když se to stane:

- stiskněte přepínač Stop/VYP (červený) pro vypnutí zařízení,
- po úplném zastavení motoru snižte množství náplně v míchací míse,
- stiskněte tlačítko RESET na pravé straně zařízení,
- zařízení opět uveďte do provozu.

### 4.3 Funkce zařízení

Výkonný planetární robot vyrobí v jednom pracovním cyklu až 3 kg těsta. V míchací míse o objemu 10 litrů můžete pomocí přiloženého příslušenství připravovat různé druhy těsta, smetanu, krémy a další.

## 5 Instalace a obsluha

### 5.1 Instalace



#### UPOZORNĚNÍ!

**Nesprávná instalace, nastavení, obsluha, údržba nebo nevhodné zacházení se zařízením mohou mít za následek zranění osob a poškození majetku.**

Postavení, instalaci a opravy může provádět pouze autorizovaný servis v souladu s právními předpisy platnými v dané zemi.

### Vybalení / instalace

- Zařízení vybalte a odstraňte veškerý obalový materiál a také přepravní pojistky.



#### UPOZORNĚNÍ!

##### Nebezpečí udušení!

Znemožněte dětem přístup k obalovým materiálům, jako jsou plastové sáčky a polystyrenové prvky.

- Bude-li třeba, odstraňte ze zařízení ochrannou fólii. Ochrannou fólii stahujte pomalu, aby nezůstaly zbytky lepidla. Případné zbytky lepidla odstraňte vhodným rozpouštědlem.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili typový štítek a výstražné pokyny na zařízení.
- Zařízení **nikdy** neumísťujte do vlhkých nebo mokrých prostor.
- Zařízení postavte tak, aby zástrčka byla snadno přístupná, bude-li třeba rychle odpojit zařízení.
- Zařízení postavte na povrch s následujícími vlastnostmi:
  - rovný, dostatečně nosný, vodotěsný, suchý a žáruvzdorný
  - dostatečně velký, aby bylo možné bez překážek obsluhovat zařízení
  - snadno přístupný

– s dobrou cirkulací vzduchu.

- Udržujte dostatečnou vzdálenost od okrajů stolu. Zařízení by se mohlo převrátit a spadnout.

### Připojení k elektrickému proudu

- Zkontrolujte, zda technické parametry zařízení (viz typový štítek) odpovídají parametrům místní elektrické sítě.
- Zařízení připojte do samostatné, dostatečně zabezpečené zásuvky s ochranným kolíkem. Zařízení nepřipojujte k vícenásobné zásuvce.
- Napájecí kabel položte tak, aby nikdo nemohl na něho stoupnout nebo o něj zakopnout.

## 5.2 Obsluha



### VÝSTRAHA

CZ

**Nebezpečí poranění prstů a rukou rotujícími míchadly!**

**Během provozu mohou míchadla zachytit kuchyňské náčiní.**

Nikdy nevkládejte přes ochrannou mřížku do míchací mísy pevné kuchyňské náčiní.

Zařízení vypněte, počkejte, až se motor zastaví, teprve pak promíchejte složky v míchací míse nebo je z ní vyjměte.

### Před prvním použitím

1. Před prvním použitím důkladně vyčistěte zařízení a příslušenství podle pokynů uvedených v kapitole 6 „Čištění“.
2. Pak zařízení a příslušenství důkladně osušte.
3. Do zařízení připevněte míchací mísu a příslušná míchadla podle níže uvedených pokynů.

### Připevnění míchací mísy

Před připevněním mísy musí být zařízení vypnuto a držák mísy musí být ve spuštěné poloze, proto otočte páku dolů.

1. Do míchací mísy vložte potřebná míchadla.
2. Míchací mísu připevněte na držák mísy.

Existují tři připevňovací body:

- zajišťovací čep (kolík) na zadní straně míchací mísy, který vsuňte do odpovídajícího otvoru v držáku mísy;
  - dva čepy na pravé a levé straně držáku mísy musí zapadnout do otvorů na úchytech mísy.
3. Upevňovací páky mísy na pravé a levé straně zatáhněte dopředu.



Obr. 2




CZ

### Výběr míchadel

Ploché míchadlo, šlehací metla a hnětací hák jsou určeny pouze pro provádění stanovených (předpokládaných) prací.

#### **POKYNI!**

**Ploché míchadlo nepoužívejte pro přípravu těžkého těsta, šlehací metlu nepoužívejte pro jiné činnosti než šlehání, mixování nebo míchání lehkých směsí.**

|   |                        |  |
|---|------------------------|--|
|  | <b>Hnětací hák</b>     | používá se pro těžké směsi, jako např. chlebové těsto<br>Doporučený stupeň rychlosti: 1  |
|  | <b>Ploché míchadlo</b> | používá se hlavně na lehká těsta, zákusky, náplně a zeleninové pyré<br>Doporučené stupně rychlosti: 1, 2                                       |
|  | <b>Šlehací metla</b>   | nejlépe se hodí na lehké směsi, jako např. šlehačka, majonézy, vejce, bílková pěna, palačinky a nákypy<br>Doporučené stupně rychlosti: 1, 2, 3 |

Tab. 1

### Upevnění/sejmutí míchadla

CZ

#### POKYN:

**Při montáži míchadel musí být míchací mísa ve spodní poloze.**

1. Pomocí držáku otevřete ochrannou mřížku.
2. Zasuňte vybrané míchadlo do držáku a otáčejte jej proti směru chodu hodinových ručiček, dokud hnací čep nezapadne do drážky ve tvaru písmene L v míchadle.

#### VAROVÁNÍ!

**Ujistěte se, že míchadlo je pevně usazeno v držáku.**

3. Chcete-li míchadlo vyjmout, zatlačte jej lehce směrem k držáku a otočte ve směru chodu hodinových ručiček a pak jej stáhněte dolů.



### Vkládání ingrediencí

1. Po připojení požadovaného míchadla naplňte míchací mísu složkami, které chcete zpracovat. Nepřekračujte maximální úroveň naplnění.

Doporučení: 2 kg mouky na 1 litr tekutiny.

Doporučujeme, abyste do míchací mísy nejprve přidali vodu (nebo jinou tekutinu) a pak mouku.

Zařízení by mohlo eventuálně zpracovat větší množství, způsobilo by to však předčasné opotřebení zařízení a jeho eventuální poškození. Přetížení zařízení způsobuje také delší dobu míchání/hnětení a neuspokojivé výsledky.

2. V případě přetížení motoru zastavte zařízení stisknutím tlačítka Stop/VYP (červený) a ihned snižte množství složek v míse.

### Páka a ochranná mřížka

1. Po přidání ingrediencí zvedněte držák míchací mísy pomocí páky (obr. vpravo).

Páka je umístěna na pravé straně zařízení.

2. Otočením páky o 180 ° proti směru chodu hodinových ručiček zvedněte držák mísy.
3. Chcete-li spustit držák mísy, otočte páku o 180 ° ve směru chodu hodinových ručiček.
4. Dodržujte pokyn na páce.



CZ

Obr. 3

Držák míchací mísy a ochranná mřížka jsou kontrolně a technicky propojeny, takže zařízení funguje pouze tehdy, když:

- míchací mísa je nasazena na držáku mísy,
- držák míchací mísy je v nejvyšší zvednuté poloze,
- ochranná mřížka je zavřená.

Jakmile se míchací mísa zvedne pomocí zvedacího zařízení a zavře se ochranná mřížka, můžete zařízení bezpečně uvést do provozu.

### Nastavení stupně rychlosti

Výběr stupně rychlosti (1–3) závisí hlavně na druhu, množství a konzistenci zpracovávaných složek.

Dodržujte stupně rychlosti doporučené v tabulce 1.

5. V závislosti na složkách vyberte jeden z těchto stupňů pomocí regulátoru stupňů rychlosti.

#### **POZOR!**

**Před změnou stupně rychlosti zastavte zařízení stisknutím přepínače Stop/VYP (červený).**

6. Vždy začněte s nejnižším stupněm, pak postupně zvolte vyšší stupeň, dokud nedosáhnete požadovaného stupně rychlosti.

### Zapnutí zařízení

1. Zařízení připojte do uzemněné, samostatné zásuvky.

Před zapnutím:

- míchací mísa musí být zajištěna v horní poloze,
- ochranná mřížka musí být zavřená,
- přepínač Stop/VYP (červený) musí být povytažen.

2. Chcete-li zařízení zapnout, stiskněte tlačítko Start (zelené) na ovládacím panelu.

### Zpracování složek

1. Zpracujte požadované složky.
2. Pokud při práci přidáváte další složky, otevřete ochrannou mřížku pomocí úchytu.

Zařízení se automaticky zastaví, pokud ochrannou mřížku otevřete během provozu.

3. Přidejte požadované složky.
4. Zavřete ochrannou mřížku.
5. Pokračujte ve zpracování stisknutím tlačítka Start (zelené).
6. Po zpracování potravin stisknutím přepínače Stop/VYP (červený) na ovládacím panelu vypnete zařízení.

### Sejmutí míchací mísy a míchadel

1. Spusťte držák mísy otočením páky o 180 ° ve směru chodu hodinových ručiček.
2. Vyjměte míchadla jejich lehkým zatlačením směrem k držáku míchadel a otočením ve směru chodu hodinových ručiček je stáhněte dolů.
3. Míchadla vložte do míchací mísy.
4. Uvolněte obě upevňovací páčky mísy jejich otočením dozadu.
5. Míchací mísu s míchadly sejměte z držáku mísy tak, že ji nadzvednete.
6. Vyjměte míchadla.
7. Bude-li třeba, přeneste zpracované potraviny do vhodné nádoby.

CZ

## 6 Čištění a údržba

### 6.1 Bezpečnostní pokyny pro čištění

- Před čištěním odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Zařízení nechte úplně vychladnout.
- Dávejte pozor, aby do zařízení nepronikla voda. Při čištění neponojujte zařízení do vody nebo jiných tekutin. K čištění zařízení nepoužívejte proud vody pod tlakem.
- K čištění zařízení nepoužívejte žádné špičaté nebo kovové předměty (nůž, vidličku atp.). Ostré předměty mohou poškodit zařízení a při styku s vodivými částmi může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- K čištění nepoužívejte žádné abrazivní prostředky obsahující rozpouštědla nebo louhy. Mohou poškodit povrch.

## 6.2 Čištění

1. Po každém použití vyčistěte všechny součásti zařízení.
2. Chcete-li spustit držák mísy, otočte páku o 180 ° ve směru chodu hodinových ručiček.
3. K čištění vždy vyjměte míchadlo.
4. Pak mísu nadzvedněte a sejměte ji z držáku mísy společně s míchadly.
5. Z odebraných částí odstraňte zbytky potravin.
6. Míchací mísu a použité příslušenství vyčistěte důkladně horkou vodou s přídatkem jemného čistícího prostředku.
7. Vyčištěné součásti opláchněte čistou vodou.
8. Nechte je vyschnout na vzduchu nebo osušte měkkým, netřepivým hadříkem.

### **POKYNY!**

**Odnímatelné části zařízení (míchací mísa a míchadla) můžete mýt v myčce nádobí!**

9. Držák míchadel, ochrannou mřížku, držák mísy a plášť zařízení důkladně vyčistěte měkkým, vlhkým hadříkem a jemným čistícím prostředkem.
10. Dávejte pozor na to, aby na šroubech držáku míchací mísy nezůstaly žádné usazeniny těsta, jinak nebude možné mísu správně nasadit.
11. Opláchněte čistou vodou a pak vyčištěné povrchy osušte.

### 6.3 Údržba

Zařízení nechte alespoň jednou za rok nebo podle potřeby zkontrolovat v odborném servisu.

Bude-li třeba, nechte pravidelně namazat příslušná místa v zařízení.

## 7 Možné poruchy

Níže uvedená tabulka obsahuje popis možných příčin a způsobů odstraňování poruch nebo chyb během provozu zařízení. Pokud nemůžete odstranit poruchy, kontaktujte servis.

Nezapomeňte přitom uvést číslo zboží, název modelu a sériové číslo. Tyto údaje najdete na typovém štítku zařízení.

| Problém                              | Příčina  | Řešení  |
|--------------------------------------|--|---|
| Po zapnutí se držák míchadel neotáčí | Síťová zástrčka není správně vložená.                                  | Vložte zástrčku   |
|                                      | Propálila se pojistka elektrického připojení                           | Odpojte zařízení od napájení, zapněte pojistku a opět připojte zařízení |
| Únik oleje                           | Opatřebené olejové těsnění   | Kontaktujte prodejce  |
| Zvedací páka je příliš utažena       | Zkorodovaná vodítka  | Vyčistěte a namažte vodítka   |
|                                      | Závitové vřeteno, kuželová spojka, hřídel setrvačnicku atd. jsou suché | Namažte součásti páky   |

| Problém   | Příčina                                | Řešení                       |
|---|--|------------------------------|
| Nárůst teploty je příliš vysoký a klesá pod otáčky          | Vadné napětí                           | Zkontrolujte napětí          |
|   | Přetížení                              | Snižte zpracovávané množství |
|   | Zvolená rychlost je příliš vysoká      | Vyberte vhodnou rychlost     |
|   | Vybrané míchadlo není vhodné           | Vyberte vhodné míchadlo      |
| Hluk převodovky je příliš hlasitý, teplota je příliš vysoká | Nedostatečné mazání                    | Namažte zařízení             |
| Míchadlo se dotýká míchací mísy a způsobuje klepání         | Deformované míchadlo nebo míchací mísa | Vyměňte deformované části    |

## 8 Recyklace

CZ

### Elektrická zařízení



Elektrická zařízení jsou označena tímto symbolem. Elektrická zařízení se musí recyklovat a likvidovat řádně a způsobem šetrným k životnímu prostředí. Elektrická zařízení nevyhazujte společně s domácím odpadem. Zařízení odpojte od elektrického napájení a od zařízení uřízněte napájecí kabel.

Elektrická zařízení odevzdávejte na určená sběrná místa.